

MORA INXX II
TERMOSTATBLANDARE
THERMOSTATIC MIXERS

mora

Drift- och monteringsanvisning
Installation and maintenance instruction
Drifts- og installasjonsanvisning
Drifts- og monteringsvejledning



Accepterad
monteringsanvisning
2021:1

SV - INNEHÅLL

Allmänt.....	3
Termostatblandare	
Teknisk information.....	5
Montering.....	6
Återströmningsskydd.....	6
Funktion omkastare.....	6
Temperaturbegränsning.....	7
Rengöring av inloppssilar.....	8
Rengöring av strålsamlare.....	8
Byte av termostatinsats.....	9
Byte av överstycke.....	10
Felsökning.....	11

EN - CONTENTS

General.....	3
Thermostatic mixers	
Technical information.....	5
Fitting.....	6
Function shower diverter.....	6
Temperature limiter.....	7
Cleaning the inlet strainers.....	8
Cleaning the aerator.....	8
Thermostat cartridge replacement.....	10
Head piece replacement.....	9
Troubleshooting.....	11

NO - INNHOLD

Generelt.....	4
Termostatbatteri	
Tekniske data.....	5
Montering.....	6
Funksjon omkaster.....	6
Temperaturbegrensning.....	7
Rengjøring av inloppssiler.....	8
Rengjøring av strålesamler.....	8
Byte av termostatinsats.....	9
Byte av overstykke.....	10
Feilsøking.....	11

DK - INHOLD

Generelt.....	4
Termostatarmatur	
Tekniske specificationer.....	5
Montering.....	6
Funktion omskifter.....	6
Temperaturbegrænser.....	7
Rengøring af indløbssi.....	8
Rengøring af strålesamler.....	8
Udskiftning af termostatindsats.....	9
Udskiftning af overstykke.....	10
Fejlfinding.....	11

SV - ALLMÄNT

Installation

Installationen ska utföras enligt branschregler Säker Vatteninstallation. Vi rekommenderar att du anlitar ett auktoriserat VVS-företag.

OBS! Vid ny rörinstallation måste rören renspolas innan blandaren monteras.

Tätthetskontroll

Tätthetskontroll ska utföras efter installation.

Skador som orsakas till följd av spännings-korrosion som uppstår på grund av vattnets eller den omgivande miljöns beskaffenhet samt felaktig montering inkluderas inte i produktansvaret.

Vid risk för frost

Om blandaren kommer att utsättas för yttre temperaturer lägre än 0 °C (t.ex. i uppvärmda fritidshus) ska blandaren demonteras och förvaras i uppvärmt utrymme.

Rengöring

Gör det till en rutin att torka av din blandare ofta för att bevara dess livslängd. Vi rekommenderar att du använder en mikrofiberduk. Vid behov fukta trasan eller använd en mild tvålösning som direkt sköljs bort och torka ytan torr.

Vi rekommenderar inte att rengöringssvampar med grov yta, rengöringsmedel som innehåller syror, kalklösningsmedel eller ättiksprit används för att göra rent din blandare. Eftersom innehållet i dessa medel ständigt förändras kan ytan på din blandare förstöras. Materialsador på blandarens yta som orsakats av felaktig rengöringsmetod kommer inte att ersättas av vår garanti.

För blandare som inte har en kromad yta, se skötselråd för respektive produkt på vår hemsida

Reservdelar

www.moraarmatur.com

Återvinning

Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

Servicetelefon: 020-72 10 60

EN - GENERAL

Installation

We recommend that you entrust an authorised plumber. NOTE! For new pipe installations, the pipes must be flushed clean before the mixer is fitted.

Leak check

Leak checks should be made according to the industry rules in the respective country.

Damage arising as a consequence of stress corrosion cracking arising due to the water's or the ambient environment's nature as well as incorrect fitting is not covered by the product liability.

Where there is a risk for frost

If the mixer will be subjected to external temperatures lower than 0 °C (e.g. in an unheated holiday home), the mixer should be disconnected and stored in a heated space.

Cleaning

Make a habit of frequently wiping your mixer clean to prolong its life. We recommend using a microfibre cloth. If necessary, dampen the cloth with water. Alternatively, use a mild soap solution, rinse immediately and wipe the surface dry.

We do not recommend using abrasive sponges, acid detergents, descalers or spirit vinegar to clean your mixer. Because the content of these products is constantly changing, they risk damaging the surface of your mixer. Our guarantee does not cover any damage to the mixer's surface that is caused by incorrect cleaning.

For mixers that do not have a chrome finish, see the specific care instructions for the product on our website.

Spareparts

www.moraarmatur.com

Recycling

Disused products can be returned to Mora Armatur for recycling.

NO - GENERELT

Installasjon

Vi anbefaler at du benytter et autorisert VVS-firma. OBS! Ved ny rørinnstallasjon må rørene spyles rene før blandedbatteriet monteres.

Tetthetskontroll

Tetthetskontroll skal utføres i henhold til gjeldende bransjeregler i de respektive land.

Skader forårsaket av spenningskorrosjon på grunn av vannets eller omgivelsenes beskaffenhet eller feilaktig montering er ikke med i produktansvaret.

Ved frostfare

Hvis blandedbatteriet blir utsatt for temperaturer under 0 °C (f.eks. i uoppvarmede hytter), skal batteriet demonteres og oppbevares i et frostfritt rom.

Rengjøring

Gjør det til en rutine å tørke av kranen din ofte for å forlenge dens levetid. Vi anbefaler at du bruker en mikrofiberklut. Ved behov fukt kluten eller bruk en mild såpeopløsning som du skyller bort omgående. Tørk deretter av til overflaten er tørr.

Vi anbefaler ikke bruk av rengjøringsvaper med grov overflate, rengjøringsmidler som inneholder syrer, kalkløsningsmidler eller eddiksprit til rengjøring av kranen. Ettersom innholdet i disse midlene stadig forandres, kan kranens overflate bli skadet. Materialskader på kranens overflate som skyldes feilaktig rengjøringsmetode, dekkes ikke av vår garanti.

For kraner som ikke har krommet overflate, se vedlikeholdsrådene for respektive produkt på vår hjemmeside.

Reservedeler

www.moraarmatur.com

Gjenvinning

Kasserte produkter kan leveres til Mora Armatur for gjenvinning.

DK - GENERELT

Montering

Vi anbefaler, at du anvender en autoriseret VVS-installatør. Bemærk! Ved montering af nye rør skal rørene skylles rene, inden blandingsbatteriet monteres.

Tæthedskontrol

Tæthedskontrollen skal udføres i overens-stemmelse med branchens retningslinjer i det pågældende land.

Skader, der forårsages af spændingskorrosion, som opstår som følge af vandets eller det omgivende miljøes beskaffenhed samt forkert montering, er ikke omfattet af produktansvaret.

Ved risiko for frost

Hvis blandingsbatteriet udsættes for udvendige temperaturer på under 0 °C (f.eks. i uopvarmede fritidshuse), skal blandingsbatteriet afmonteres og opbevares i et opvarmet rum.

Rengøring

Gør det til en vane at aftørre blandingsbatteriet ofte for at forlænge dets levetid. Vi anbefaler, at du anvender en mikrofiberklud. Fugt kluden efter behov, eller anvend en mild sæbeopløsning, som straks skylles af. Tør derefter fladen helt tør.

Vi anbefaler ikke brug af rengøringssvampe med en grov overflade, rengøringsmidler, der indeholder syre, kalkfjerner eller eddikesyre til rengøring af blandingsbatteriet. Da indholdet af disse midler løbende ændres, kan blandingsbatteriets overflade blive ødelagt. Beskadigelse af blandingsbatteriets overflade som følge af brug af en forkert rengøringsmetode dækkes ikke af vores garanti.

Vedrørende blandingsbatterier uden en forkromet overflade henviser vi til det pågældende produkts plejeanvisning på vores hjemmeside.

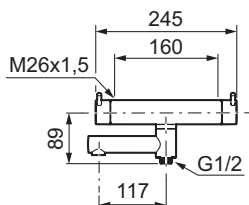
Reserve dele

www.moraarmatur.com

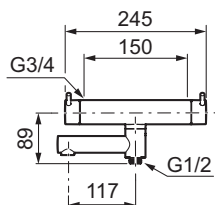
Genanvendelse

Udtjente produkter kan returneres til Mora Armatur til genanvendelse.

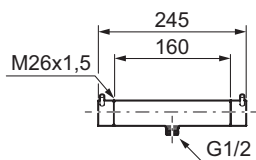
Artnr/Art No: 27 00 00.xx



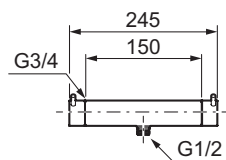
Artnr/Art No: 27 01 00.xx



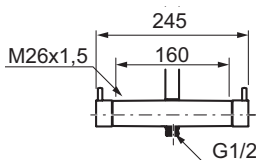
Artnr/Art No: 27 16 00.xx



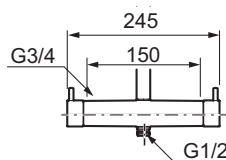
Artnr/Art No: 27 15 00.xx



Artnr/Art No: 27 18 00.xx



Artnr/Art No: 27 19 00.xx

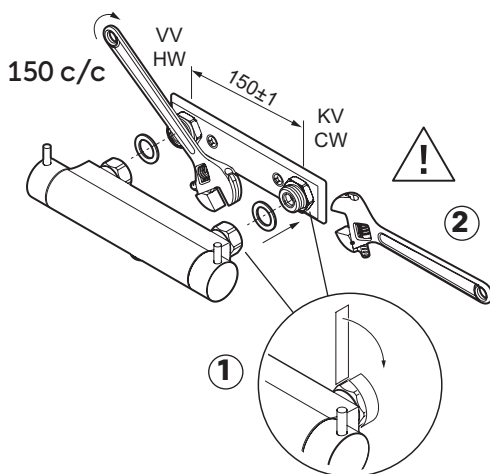
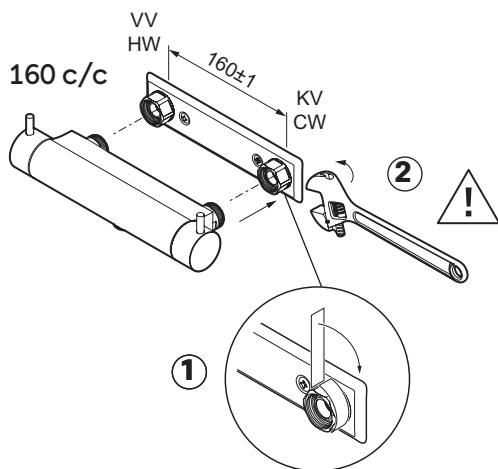


C900189

Standard:	EN 1111
Drifttryk / Working pressure / Driftstrykk / Driftstryk:	50–1000 kPa 100–500 kPa*
Provningstryk max / Max test pressure / Testtrykk maks. / Prøvningstryk maks:	1600 kPa
Max varmvattentemperatur / Max hot water temperature / Maks. temperatur varmtvann / Maks. varmtvandstemperatur:	80 °C (60 °C)*
Kallvattentemperatur / Cold water temperature / Temperatur kaldtvann / Koldtvandstemperatur:	≈10 °C
Återstrømmingsskydd / Backflow preventer / Tilbakestrømningssikring / Overløbsventil:	EB SS-EN 1717
* Rekommererat värde / Recommended value / Anbefalt verdi / Anbefalet værdi	

SV Montering
NO Montering

EN Fitting
DK Montering

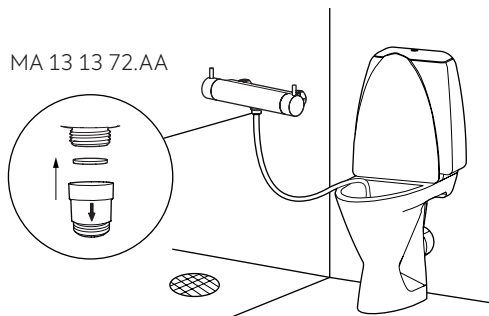


SV Återströmningsskydd

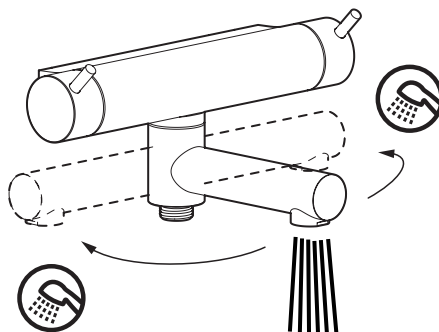
i SV: Om blandaren är monterad så att handduschen når vattenspegeln på WC/bidé ska utloppet på blandaren kompletteras med en extra backventil, MA 13 13 72.AA. Detta för att uppfylla kraven gällande återströmning enligt SäVa § 5.3.

INXX II handdusch har i originalutförande backventil monterad och uppfyller dessa krav.

MA 13 13 72.AA

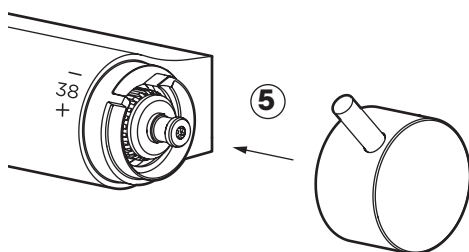
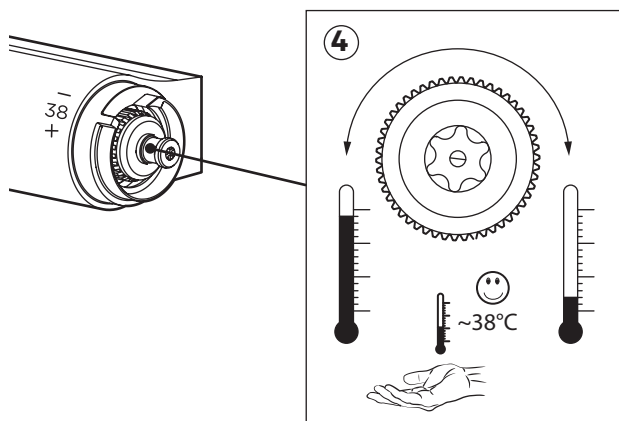
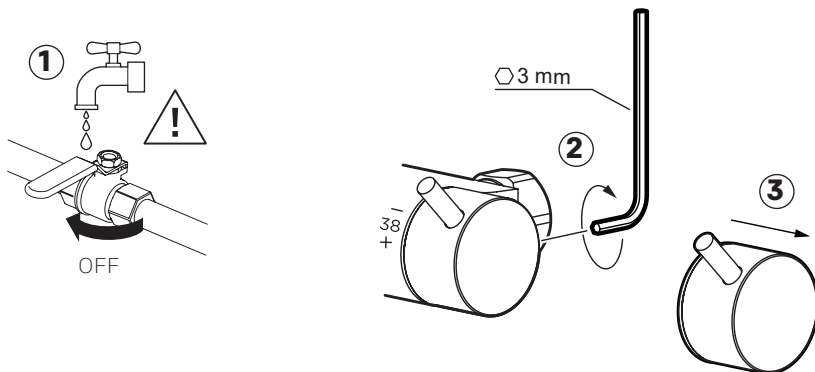


SV Funktion omkastare
EN Function diverter
NO Funksjon omkaster
DK Funktion omskifter



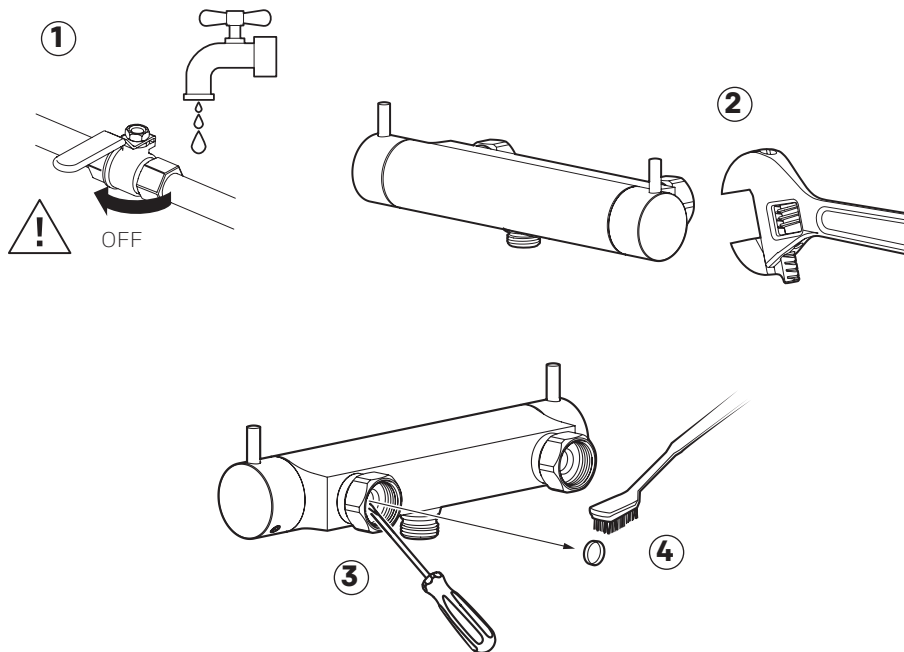
SV Temperaturbegränsning
NO Temperaturbegrensning

EN Temperature limiter
DK Temperaturbegrænser



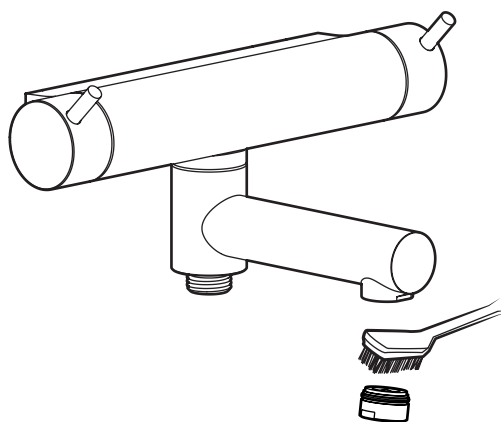
SV Rengöring av inloppssilar
NO Rengjøring av innløpssiler

EN Cleaning the inlet strainers
DK Rengøring af indløbssi



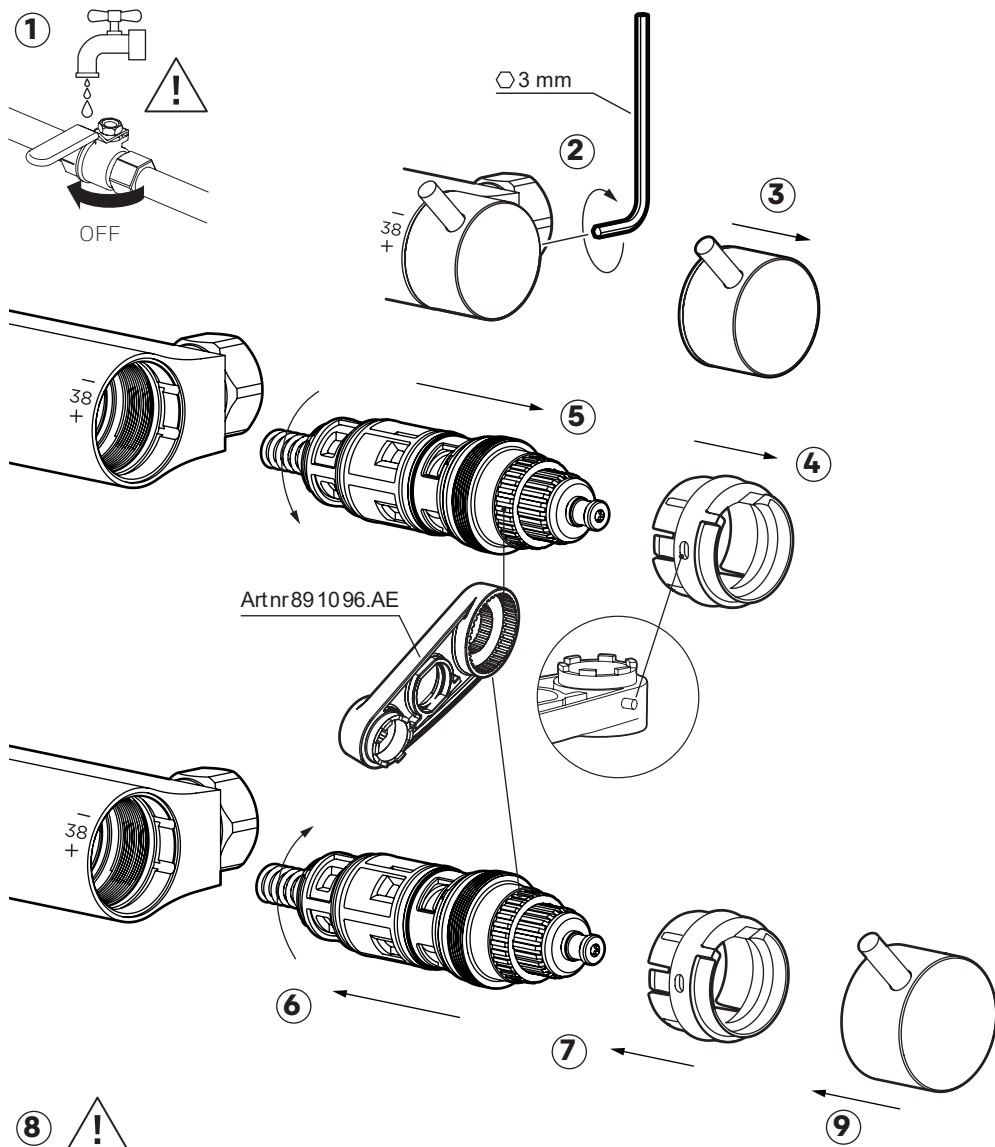
SV Rengöring av strålsamlare
NO Rengjøring av strålesamlar

EN Cleaning the aerator
DK Rengøring af strålesamlar



SV Byte av termostatinsats
NO Bytte av termostatinsats

EN Thermostat cartridge replacement
DK Udskiftning af termostatindsats



SV Kalibrera temperaturen.
EN Calibrate the temperature.
NO Kalibrer temperaturen.
DK Kalibrer temperaturen



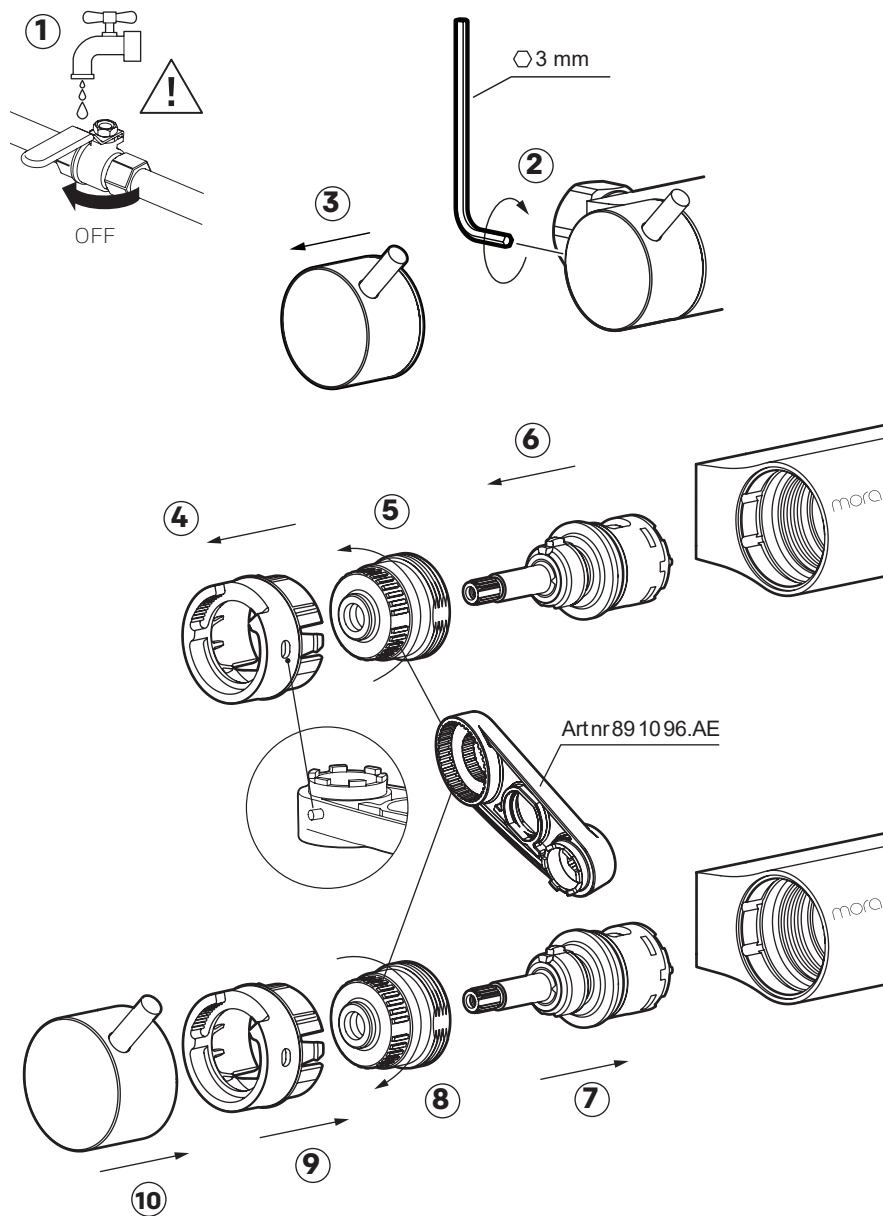
SV Temperaturbegränsning
EN Temperature limiter
NO Temperaturbegrensning
DK Temperaturbegrænser

Sid/Page

7

SV Byte av överstycke
NO Bytte av overstykke

EN Head piece replacement
DK Udsiftning af overstykke



SV Felsökning

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd	Sida
Läckage ur badkarspip/dusch när blandaren är stängd.	Defekt överstycke.	Byt överstycke.	10
Dåligt flöde/temperatur.	Igensatta filter.	1. Rengör inloppsfilter 2. Rengör strålsamlare	8 8
Ger endast kallt eller varmt vatten. Blandaren reagerar inte vid temperaturreglering.	Blandaren är felinkopplad/feldragna rör.	Stäng av inkommande vatten. Varmvattnet ska kopplas in på blandarens vänstra sida (mängdreglering).	6

EN Troubleshooting

Faulty	Possible cause	Solution	Page
Leakage from the bath spout/shower when the mixer is turned off.	Defective head piece.	Replace the head piece.	10
Inadequate flow/temperature	Clogged filter.	1. Clean the inlet filters. 2. Clean the aerator	8 8
Only gives cold or hot water. The mixer does not respond to temperature setting.	The mixer is connected incorrectly.	Close off the inlet water. The hot water must be connected to the mixer's left side (quantity regulation).	6

NO Feilsøking

Feil	Mulig årsak	Løsning	Side
Lekkasje fra badekartut/dusj når blandedbatteriet er stengt.	Defekt overstykke.	Bytt overstykke.	10
Lav tilførsel/temperatur.	Tett filter.	1. Rengjør innløpsfilter. 2. Rengjør strålesamleren	8 8
Det kommer bare kaldt eller varmt vann. Blandebatteriet reagerer ikke på temperaturregulering.	Blandebatteriet er feilkoblet/rørene feiltrukket.	Steng av innkommende vann Varmtvannet skal kobles til på venstre side av batteriet (mengderegulering).	6

DK Fejlfinding

Fejl	Mulig årsag	Tiltag	Side
Lækage fra tud til badekar/bruseniche, når blandings-batteriet er lukket.	Defekt overstykke.	Udskift overstykket.	10
Ringe flow/lav temperatur.	Tilstoppede filtre.	1. Rengør indløbsfilteret. 2. Rengør strålesamleren	8 8
Giver kun koldt eller varmt vand. Blandingsbatteriet reagerer ikke på temperaturregulering.	Blandingsbatteriet er forkert tilkoblet/rørføringen er forkert.	Luk for vandtilførslen. Det varme vand skal tilsluttes på blandingsbatteriets venstre side (mængderegulering).	6

FM Mattsson Mora Group AB
Mora Armatur
Box 480
SE-792 27 Mora
Tel. +46 (0)250 59 60 00
www.moraarmatur.se

FM Mattsson Mora Group AB
International
Mora Armatur
Box 480
SE-792 27 Mora
Tel. +46 (0)250 59 61 00
www.moraarmatur.com

FM Mattsson Mora Group
Norge AS
Mora Armatur
Strømsveien 200, 3. etasje
NO-0668 Oslo
Tel. +47 22 09 19 00
www.moraarmatur.no

FM Mattsson Mora Group
Danmark ApS
Mora Armatur
Hvidkærvej 48
DK-5250 Odense SV
Tel. +45 43 43 13 43
www.moraarmatur.dk

FM Mattsson Mora Group
Finland OY
Mora Armatur
Sahaajankatu 24
FI-00880 Helsinki
Tel. 020 7411 960
www.moraarmatur.fi

Mora GmbH
Mora Armatur
Biedenkamp 3c
DE-21509 Glinde bei Hamburg
Tel. +49 (0)40 53 57 08 - 0
www.moraarmatur.de

Damixa Nederland BV
Mora Armatur
Rietveldenweg 86
5222 AS Den Bosch
Tel. +31 85 401 87 80
www.moraarmatur.nl